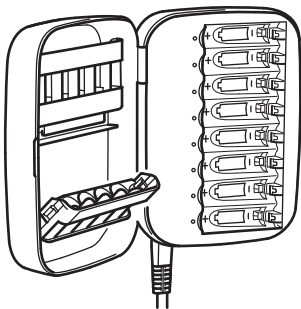
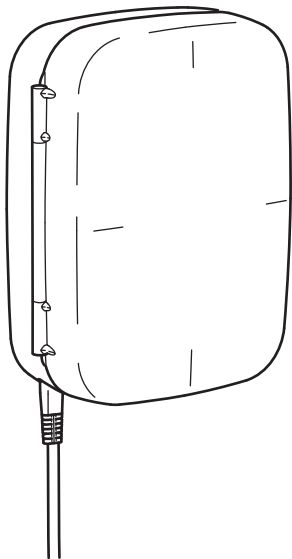






# LITOSFÄR



Design and Quality  
IKEA of Sweden



| Typical charging time(H)  | 1-8 pcs |
|---|---------|
|  AA/HR6 2450mAh  | 11h     |
|  AA/HR6 1900mAh  | 9h      |
|  AAA/HR03 900mAh | 10h     |
|  AAA/HR03 750mAh | 9h      |

**English 4**

**עברית 6**

# English

## WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## CAUTION

- Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.
- Use damp cloth when cleaning the charger. Do not immerse into water.
- Risk of Injury. Risk of Electric Shock. Indoor use only.
- Charge only Ni-MH type rechargeable batteries with minimum capacity 500mAh (AAA) or 1000mAh (AA).
- DO NOT TRY TO CHARGE NON-RECHARGEABLE BATTERIES.
- Do not try to charge damaged batteries.

## Product features

- 8 individual charging slots.
- Charge and store up to 8 pieces of rechargeable batteries.
- Each slot can fit both HR6/AA or HR03/AAA rechargeable battery.
- Charge is terminated by individual minus delta or zero delta voltage detection (-dV/dT or 0dV/dT)

- After batteries are fully charged and the charger remains powered, it will go into trickle charging. Batteries can be stored in the charging slots without discharging.
- Safety by separate safety timer and temperature sensors.
- Non-rechargeable and damaged batteries detection.
- Charging status with 2 color LED indicator for each slot.
- Store up to 8 HR6/AA batteries and 4 HR03/AAA additional batteries in the storage compartment inside the lid. HR6/AA storage slots can also fit HR03/AAA batteries.
- Possible to wall mount the charger by the two key holes located on the back.

## Operating instructions

- Connect the provided power cord with charger and plug it into the power outlet.
- Insert the batteries into the charging slots according to the polarity indications (+/-)
- The LED indicator status:
  - White LED pulsing on: Charging in progress
  - White LED steady on: Charging complete
  - Red LED flashing: Error - inserted batteries are non-rechargeable, damaged, have too high or too low temperature or the batteries are not connected in accordance with polarity indications.
- The charger must be connected to power outlet for the trickle charging to work during storage.
- Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.

### Good to know

- Brand new batteries need 2 to 3 times of charging and usage cycles to optimize the battery performance.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down after charging is finished.
- Charging time may vary based on different battery capacities, remaining charge, battery age and temperature in the surrounding area.
- Charger operating temperature: 0° C to 40° C.

**Keep this manual for future use.**

### PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

### Technical data

**Model:** E2032-1 LITOSFÄR

**Input:** 100 - 240 VAC, 0.09 A

**Output:** AA 1.5 V, 240 mA x 8  
AAA 1.5 V, 95 mA x 8

### Recommended battery types:

LADDA rechargeable battery AA,  
LADDA rechargeable battery AAA

CONFORMS TO UL STD.1310 CERTIFIED  
TO CSA STD. C22.2 NO.223-M91

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



**Indoor use only**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## עברית

### אזהרה

יש לפקח על ילדים שגילם מעל 8 שנים ואנשים עם מגבלות גופניות או נפשיות, או אנשים ללא הניסיון והידע הנחוצים לשימוש במוצר זה. במידה והדבר לא מתאפשר, יש לספק להם הוראות לשימוש בטיחות במוצר, ולהסביר את הסכנות הכרוכות בשימוש בו. אין לאפשר לילדים לשחק במוצר זה. אין לאפשר לילדים לנקות או לתחזק מוצר זה ללא השגחה.

### אזהרה

- יש לנתק את המטען מהחשמל לפני הניקוי או כאשר הוא איננו בשימוש.
- יש להשתמש במטלית לחה לניקוי המטען. אין לשטוף במים.
- סכנת פציעה. סיכון להתחשמלות. מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- יש לטעון סוללות נטענות מסוג Ni-MH בלבד עם קיבולת מינימלית של 500mAh (AAA) (או AA 1000mAh).
- אין לנסות להטעין סוללות שאינן נטענות.
- אין לטעון סוללות פגומות.

### מאפייני המוצר

- 8 תאי טעינה נפרדים.
- יש לטעון ולאחסן עד 8 סוללות נטענות.
- כל תא מתאים לסוללה נטענת HR6 / AA או HR03 / AAA.
- הטעינה מסתיימת על ידי חיישני וולטאז' דלטה מינוס / דלטה אפס ( $dV$  /  $dT$ ) או ( $0dV$  /  $dT$ ).

- לאחר שהסוללות נטענו במלואן והמטען עדיין מחובר לחשמל, הוא עובר למצב טעינת טפטוף. ניתן לאחסן סוללות בתאים ללא הפסקת טעינה.
- בטיחות באמצעות חיישני טמפרטורה וטיימר בטיחות נפרד.
- גלאי סוללות פגומות או שאינן נטענות.
- חיווי מצב טעינה באמצעות נורית LED בעלת שני צבעים עבור כל תא.
- ניתן לאחסן עד 8 סוללות AA / HR6 ו-4 סוללות AAA / HR03 נוספות בתא האחסון שבתוך המכסה. תאי האחסון AA / HR6 יכולים להתאים גם לסוללות AAA / HR03.
- ניתן להרכיב את המטען על הקיר דרך שני החורים הראשיים בחלק האחורי.

### הוראות הפעלה

- חברו את הכבל למטען ואת המטען לנקודת החשמל.
- הכניסו את הסוללות לחריצי הטעינה בהתאם לסימונים (+/-).
- מצבי חיווי נורית LED:
- נורית מהבהבת בלבן: טעינה מתבצעת
- נורית דולקת: טעינה מלאה
- <נורית מהבהבת באדום: שגיאה - הסוללות שהוכנסו לא נטענות, פגומות, חמות מדי, או אינן מונחות בהתאם לסימון הקוטביות.
- יש לחבר את המטען לשקע חשמל כדי שמצב טעינת הטפטוף יפעל בעת האחסון.
- יש לנתק את המטען מהחשמל לפני הניקוי או כאשר הוא איננו בשימוש.

## טוב לדעת

- סוללות חדשות לגמרי זקוקות ל-2 עד 3 מחזורי טעינה ושימוש כדי להגיע ליכולת אופטימלית.
- הסוללות עשויות להתחמם במהלך הטעינה הן בתקררנה בהדרגה לאחר סיום הטעינה.
- זמן הטעינה עשוי להשתנות בהתאם לקיבולת הסוללה, רמת הטעינה, גיל הסוללה והטמפרטורה באזור.
- טמפרטורת ההפעלה של המטען: 0°C עד 40°C.

**שמרו על עלון זה לעיון בעתיד.**

## מתן שירות למוצר

אל תנסו לתקן את המוצר בעצמכם. פתיחה או הסרת הכיסויים עלולה לחשוף אתכם לנקודות מתח מסוכנות או סיכונים אחרים.

## מפרט טכני

**דגם:** E2032-1 LITOSFÄR

**מתח כניסה:** 100-240VAC, 0.09 A

**מתח יציאה:** AA 1.5 V, 240 mA x 8

AAA 1.5 V, 95 mA x 8

## סוללות מומלצות:

סוללה נטענת LADDA AA,  
סוללה נטענת LADDA AAA

עומד בתקן UL 1310 מאושר לפי תקן CSA  
C22.2 מס' 223-M91.

**יצרן:** IKEA of Sweden AB  
**כתובת:** Box 702, SE-343 81  
**ÄLMHULT**

**לשימוש במקום מקורה בלבד**



סימן המיחזור מראה שיש להשליך את המוצר בנפרד מהפסולת הביתית. יש להעביר אותו למיחזור בהתאם לחוקים המקומיים. כשאתם ממיינים פסולת, אתם עוזרים להפחית את כמות האשפה המצטברת ולהקטין את ההשפעות המזיקות על האדם והסביבה. לקבלת מידע נוסף, פנו לחנות איקאה.

